

**T 450, 2 bis**

**Sans titre**

*Y atot* le fils du roi qu'avait épousé une fille qui avait un frère en lion. En son absence, elle accouche.

[.....]

— Elle a fait un chat !

On la jette au puits avec son enfant et [la belle-mère] substitue sa fille.

Il revient :

— Ma femme, dit-il, tu as bien changé !

[.....]

— Je ne veux ni boire ni manger, rien que le lion<sup>1</sup>.

Il était près du puits en *zoiseau*.

Pierre va le tuer

— *Voici le Pierr' qui vient  
Son fusil sur son poing  
Pour nous tire zau cœur  
Ma douce sœur (bis)*

— *Hélas ! mon frère, il nous avait pourtant promis  
Qu'il nous ferait ni mal ni à toi ni à moi  
Frère gentil<sup>2</sup>.*

*Recueilli en 1887 à [Glux] auprès de [La Sambière, Lazarette Buteaux, veuve Courot, née à Fâchin en 1834, servante du curé], [É.C. : Buteau, Lazarette, née le 13/09/1834 à Fachin, Cne de Château-Chinon campagne, propriétaire lors de son mariage le 13/10/1860 avec Jean Courault, né le 19/09/1826 à Fachin, décédé le 08/07/1864 à Fachin ; servante quand Millien la rencontre à Glux]. S. t. Arch., Ms 55/1. Cahier Arleuf, p. 10.*

*Mélodie notée par J.-G. Pénavaire<sup>3</sup> : La Sambière à Glux, Voici le Jean qui vient Arch., CT, 1887 p. 50, Glux, la servante du curé, Pen 11. Le titre est suivi de la mention de Pénavaire : bon*

*Pas de marque de transcription de P. Delarue.*

*Ne figure pas au Catalogue.*

---

<sup>1</sup> *Sous lion, M. a noté le léon.*

<sup>2</sup> *Note de M. en regard : Noté. (Voir relevé, Ms 55,7, Net 2.3, Formulettes, T 450- 451, f. 3, pièces 5 et f. 4, pièce 9). Sur le relevé : Jean, pièce 5 ; Pierr', pièce 9 . Le deuxième couplet est abrégé sur le relevé. L'ensemble de la notation est rayé.*

<sup>3</sup> *Mélodie non identifiée dans les notations de Pénavaire.*

*Dans le cahier Glux, on trouve aussi les paroles suivantes de la chanson que connaissait La zarette Buteau :*

Le lion dit ça :

— *Voici le Jean qui vient  
Son fusil sur son poing  
Pour me tirer zau cœur  
Ma douce sœur (bis)*<sup>4</sup>

— *Le roi m'avait promis  
À toi, frère gentil,  
Frère gentil*<sup>5</sup>.

*Recueilli en 1887 à Glux auprès de Lazarette la servante [Lazarette Buteau]. Sans titre. Arch., Ms 55/7. Cahier Glux p. 92.*

*Marque de transcription de P. Delarue.*

---

<sup>4</sup> *Dans la marge droite : à noter fait partie des relevés de Millien (voir Ms 55,7, Net 2.3, Formulettes, T450-451, textes, f. 3, pièce 5, Dans la marge gauche : Copié par Pénavaire.*

<sup>5</sup> *Dans la marge : à noter.*